



Život na granici BiH/CG - Stare staze bezvremenog nasljeđa i tradicije  
Life on BiH / MNE Border – Ancient Traces of ageless Heritage and Tradition

Broj: 345-02/19

Datum : 05.06.2019. godine

Kulturni centar Trebinje  
Trg palih boraca 1.  
89101, Trebinje  
RS-BiH

Na osnovu člana 90. Zakona o javnim nabavkama BiH (Sl.gl. BiH broj 39/14), člana 2. Pravilnika o postupku direktnog sporazuma (Sl.gl. BiH broj: 90/14), a prema Planu javnih nabavki broj 46/18 od 29.01.2018.g. za potrebe projekta „Život na granici BiH/CG- Stare staze bezvremenog nasljeđa i tradicije“ (Ugovor sa Evropskom komisijom broj 2017/394-339 od 31.12.2017. godine, direktor JU Kulturni centar Trebinje JU "Kulturni centar", u svojstvu Ugovornog organa, raspisuje javni konkurs za dostavljanje ponude za postupak odabira u svrhu angažovanja za *pružanje usluga definisanih kao „Kreiranje projektnog suvenira“*. Nabavka se obavlja u okviru provođenja projekta „Život na granici BiH/CG- Stare staze bezvremenog nasljeđa i tradicije“ koji provodi JU "Kulturni centar", zajedno sa partnerima iz BiH i Crne Gore a finansira EU.

## JAVNI KONKURS za izradu idejnog rješenja za "projektni suvenir"

### I Predmet Konkursa

1. Predmet Konkursa je izbor idejnog rješenja projektnog suvenira u okviru projekta „Život na granici BiH/CG- Stare staze bezvremenog nasljeđa i tradicije“ :

- Suvenir treba da simbolizuje specifičnosti projektne regije i njezinog turističkog potencijala.
- Suvenir mora biti moderan i estetski privlačan i da zadovolji umjetničke i proizvodne standarde.
- Maksimalna dužina predloženog rješenja za suvenire je od 3 do 8 cm na dužoj strani, a jedan od kriterija za odabir bit će prihvatljivi troškovi proizvodnje (određeni na osnovu predloženih materijala za izradu i njegovih dimenzija i troškova izrada kalupa)
- Procijenjeni troškovi proizvodnje po komadu su maksimalno 7.8 KM (4 EUR).

Projektni tim zadržava pravo da predloži dopunu ili ispravak odabranog konceptualnog rješenja u saradnji s odabranim kandidatom, koji bi trebao biti lako prepoznatljiv i vizualno privlačan i mora biti izrađen od razgradivih, ekološki prihvatljivih materijala (npr. keramika, glina, gips, vosak, kamen, terakota, drvo, tekstil, staklo, papir, biljke itd.).

2. Suvenir treba da bude izrađen prema ideji autora, sa opisom izrade, veličine, boje i materijala od kojeg će se proizvoditi. Za izradu se mogu koristiti različiti materijali, npr. metal, keramika, kamen, terakota, drvo, staklo, papir, plastika i sl. Poželjno je da se za izradu suvenira koriste autohtoni materijali, tj. materijali koji su prepoznatljivi za projektno područje;



Ovaj projekat finansira  
Evropska unija



IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME  
BOSNIA AND HERZEGOVINA - MONTENEGRO



Projekat provodi  
Kulturni centar Trebinje



3. Idejna rješenja se dostavljaju u elektronskoj formi (CD ili USB) a moraju biti u mogućnosti da se produkuju u nekoj od sljedećih formi:

- ☐ Tradicionalni suvenir: ručni radovi, ukrasni i upotrební predmeti od papira, tekstila, keramike, drveta, plastike, slame i sl., odjevni predmeti, vez, tkani predmeti, i sl.
- ☐ Umjetnički suveniri: replike arhitektonskih zdanja i drugih prepoznatljivih građevina ili autentičnih prirodnih vrijednosti projektnog područja,
- ☐ Urbani suvenir: razglednice, okviri za fotografije, privjesci, podmetači za čaše, magneti, markeri za knjige, kalendari i sl.,
- ☐ Drugi upotrební ili ukrasni predmeti: flaše, šolje i sl.
- ☐ Ostali predmeti ili radovi koji uključuju nove tehnologije-multimedija.

4. Podnositelji zahtjeva dužni su dostaviti tri štampana primjerka prijedloga suvenira u punom koloru i crno-bijeloj verziji u formatu A4, objašnjenje za prijedlog suvenira uključujući opis materijali iz kojih se može izraditi suvenir i u kojoj veličini. Učesnici konkursa takođe će morati dostaviti idejno rješenje suvenira u elektronskom obliku (tif. Ili jpg. Format na CD-u, DVD-u ili nekim drugim medijima).

Sve neophodne informacije o projektu ponuđači mogu pronaći na internet stranici: [www.heritage-bih-mne.com](http://www.heritage-bih-mne.com) ili upitom na mail: [mikac059@gmail.com](mailto:mikac059@gmail.com)

## II Uslovi konkursa

1. Pravo učešća na Konkursu imaju sva pravna i fizička lica sa područja Bosne i Hercegovine i crne Gore

2. Autor treba dostaviti idejno rješenje suvenira sa objašnjenjem ideje, a dostavljanje prijedloga obavlja se elektronskim putem na mail: [mikac059@gmail.com](mailto:mikac059@gmail.com) sa naslovom „*Konkurs za izradu idejnog rješenja projektnog suvenira*“, a dostavlja se:

1. Obrazac ponude; (preuzeti sa internet stranice projekta: [www.heritage-bih-mne.com](http://www.heritage-bih-mne.com).)
2. idejno rješenje suvenira sa objašnjenjem;
3. podaci o autoru (ime, prezime, JMB, adresa, opština, broj telefona, e-mail adresa),
4. opis materijala i postupak izrade i pakovanja,
5. procjenu vrijednosti izrade na uzorku od 100 komada,
6. izjava da je predloženi rad djelo autora uz svojeručni potpis autora,
7. pravna lica, pored navedenog, trebaju dostaviti naziv i ovjerenu kopiju rješenja o registraciji.
8. U slučaju da suvenir bude izabran, autorska prava, odnosno pravo na komercijalno iskorištavanje istog prelaze na Kulturni centar Trebinje.



Ovaj projekat finansira  
Evropska unija



IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME  
BOSNIA AND HERZEGOVINA - MONTENEGRO



Projekat provodi  
Kulturni centar Trebinje





### III Kriterijumi Konkursa

2. Projektni suvenir treba da zadovolji umjetničke i proizvodne standarde.
3. Projektni suvenir treba imati elemente prepoznatljivosti lokalne sredine i biti odraz tradicije, multikulturalnosti, kulturno-istorijske i materijalne baštine projektnog područja.
4. Za izradu se mogu koristiti različiti materijali (npr. keramika, metal, glina, gips, vosak, kamen, terakota, drvo, tekstil, staklo, papir, plastika i sl.).

### IV Budžet

Za odabrano rješenje, planirani je honorar za autora je u maksimalnom izosu do 1.662.20 KM (850,00 EUR), uključujući i obvezu odabranog autora da dostavi kalup za suvenir. Planirani troškovi za izradu kalupa su 293,30 KM (150,00 EUR)

### V Komisija za izbor suvenira

1. Direktor Kulturnog centra Trebinje imenuje Komisiju za izbor idejnog rješenja projektnog suvenira. Komisija obavlja postupak izbora suvenira i sastavljena je od stručnih lica iz oblasti turizma, umjetnosti, dizajna, etnologije, lokalne administracije, medija i sl.
2. Komisija će pri izboru vrijednovati:

- ☐ Ponudenu cijenu
- ☐ kvalitet ukupnog koncepta,
- ☐ prepoznatljivost,
- ☐ veza sa tradicijom i kulturnim nasljeđem,
- ☐ originalnost i inovativnost,
- ☐ tehnička izvodljivost i mogućnost serijske proizvodnje,
- ☐ praktičnost i moguća primjena u svakodnevnoj upotrebi,
- ☐ ekonomska pristupačnost proizvoda.

### V Rok za dostavljanje radova i donošenje odluke o izboru

1. Prijedloge dostaviti u roku od **7 (sedam) dana** od dana objave na web stranici Projekta. Prijave se mogu dostaviti putem email-a na adresu [mikac059@gmail.com](mailto:mikac059@gmail.com) lično u prostorije Kulturnog centra Trebinje ili putem pošte na adresu: Kulturni centra Trebinje, rg palih boraca br. 1, 89101, Trebinje.

Sve dodatne informacije zainteresovani mogu dobiti putem email-a: [mikac059@gmail.com](mailto:mikac059@gmail.com)

Predsjednik Komisije za nabavke

  
Miljan Vuković



Ovaj projekat finansira  
Evropska unija



IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME  
BOSNIA AND HERZEGOVINA - MONTENEGRO



Projekat provodi  
Kulturni centar Trebinje